



# Asamblea General

Quincuagésimo período de sesiones

Distr.: General

8 de agosto de 1996

Original: Inglés

---

## Tema 132 del programa

### Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia

#### Informe del Secretario General

#### Adición

#### *Resumen*

En este informe se presenta el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) para el período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996. La Asamblea General, en su resolución 49/231 B, consignó la suma total de 11.948.718 dólares en cifras brutas (11.220.568 dólares en cifras netas) para el funcionamiento de la UNOMIG durante ese período. Los gastos ascendieron a 9.978.000 dólares en cifras brutas (9.502.400 dólares en cifras netas), lo que arrojó un saldo no comprometido de 1.970.718 dólares en cifras brutas (1.718.168 dólares en cifras netas).

El saldo no comprometido se debió principalmente a la rescisión del contrato de fletamento de un avión y a las economías realizadas en la partida de gastos de personal civil.

En relación con la financiación de la Misión, la Asamblea General tendrá que decidir qué destino habrá de darse al saldo no comprometido de 1.970.718 dólares en cifras brutas (1.718.168 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1 - 3	3
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996 .....	4 - 9	3
III. Decisión que habrá de adoptar la Asamblea General .....	10	4

### *Anexos*

I. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996: exposición resumida .....		5
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996: información complementaria .....		10
III. Dotación de personal autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes para el período comprendido entre el 16 de mayo y el 30 de septiembre de 1996 .....		15
IV. Dotación de personal autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes para el período comprendido entre el 1° de octubre de 1995 y el 12 de enero de 1996 .....		16

## I. Introducción

1. En su resolución 49/231 A, de 23 de diciembre de 1994, la Asamblea General autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos para el funcionamiento de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) por una suma no superior a 1.720.034 dólares en cifras brutas (1.617.034 dólares en cifras netas) por mes, durante un período de seis meses a partir del 14 de enero de 1995, siempre que el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar el mandato de la UNOMIG más allá del 13 de enero de 1995. En su resolución 993 (1995), de 12 de mayo de 1995, el Consejo de Seguridad, prorrogó el mandato de la UNOMIG desde el 16 de mayo de 1995 hasta el 12 de enero de 1996. Los gastos efectuados durante el período comprendido entre el 16 de mayo y el 13 de julio de 1995 ascendieron a 3.440.068 dólares en cifras brutas (3.234.068 dólares en cifras netas).
2. En el párrafo 73 del informe del Secretario General sobre la financiación de la UNOMIG (A/49/429/Add.3), de 19 de mayo de 1995, se estimó que el costo de mantenimiento de la Misión ascendería a 16.115.300 dólares en cifras brutas (15.088.700 dólares en cifras netas) durante el período de 11,6 meses iniciado el 14 de julio de 1995, lo que representaba una suma de 8.508.650 dólares en cifras brutas (7.986.500 dólares en cifras netas) para el período comprendido entre el 14 de julio de 1995 y el 12 de enero de 1996. En el párrafo 19 de su informe (A/49/766/Add.1), de 2 de junio de 1995, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto recomendó que se aceptaran las estimaciones de gastos presentadas.
3. En su resolución 49/231 B, de 12 de julio de 1995, la Asamblea General consignó la suma total de 11.948.718 dólares en cifras brutas (11.220.568 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la UNOMIG durante el período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996, incluida la suma de 3.440.068 dólares en cifras brutas (3.234.068 dólares en cifras netas) ya autorizada de conformidad con las disposiciones de la resolución 49/231 A.

## II. Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996

4. Como se recordará, en un informe de fecha 7 de agosto de 1995 dirigido al Consejo de Seguridad (S/1995/657), el Secretario General informó al Consejo, entre otras cosas, de su decisión de designar un Adjunto residente de su Enviado Especial para Georgia, que se desempeñaría asimismo como Jefe de la UNOMIG. En una declaración publicada el 18 de agosto de 1995 (S/PRST/1995/39), el Presidente del Consejo de Seguridad indicó, entre otras cosas, que el Consejo había tomado nota con reconocimiento de la decisión del Secretario General.
5. En una carta de fecha 25 de septiembre de 1995 dirigida al Presidente de la Comisión Consultiva, el Contralor indicó que se estimaba que los gastos de establecimiento de la oficina del Adjunto del Enviado Especial ascenderían a 436.200 dólares en cifras netas para el período de nueve meses comprendido entre el 1º de octubre de 1995 y el 30 de junio de 1996. Esta suma, que abarcaba los gastos en concepto de personal civil (337.500 dólares), locales (20.900 dólares), comunicaciones (39.800 dólares), equipo de otro tipo (37.100 dólares) y suministros y servicios (900 dólares), podría sufragarse con cargo a los recursos existentes mediante la reasignación de fondos no utilizados provenientes de operaciones aéreas.
6. Por ello se solicitó el consentimiento de la Comisión Consultiva para el establecimiento de la oficina del Adjunto del Enviado Especial, que incluiría tres puestos internacionales adicionales, a saber, el de Adjunto residente del Enviado Especial para Georgia y Jefe de la UNOMIG, de categoría D-2, y dos puestos de oficiales de seguridad.
7. El Presidente de la Comisión Consultiva comunicó al Secretario General, en una carta de fecha 28 de septiembre de 1995, el consentimiento de la Comisión.

8. Por tanto, en el informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996 se toma en cuenta la parte de las necesidades adicionales para el establecimiento de la oficina del Enviado Especial Adjunto y Jefe de la UNOMIG que corresponde al período comprendido entre el 1º de octubre de 1995 y el 12 de enero de 1996 (164.800 dólares).
9. En el informe se indican gastos por un monto de 9.978.000 dólares en cifras brutas (9.502.400 dólares en cifras netas), lo que arroja un saldo no comprometido de 1.970.718 dólares en cifras brutas (1.718.168 dólares en cifras netas) a partir de la suma de 11.948.718 dólares en cifras brutas (11.220.568 dólares en cifras netas) que consignó la Asamblea General en su resolución 49/231 B. Ese saldo no comprometido corresponde principalmente a las economías realizadas en concepto de operaciones aéreas (893.800 dólares) tras la rescisión del contrato de fletamento de un avión, dado que el contratista no pudo obtener los permisos de aterrizaje necesarios para utilizar el aparato, así como a los gastos de personal militar (198.900 dólares), los gastos de personal civil (516.400 dólares), el equipo de otro tipo (99.700 dólares) y las contribuciones del personal (252.600 dólares). Las economías en concepto de gastos de personal militar obedecieron a las variaciones del número de observadores militares sobre el terreno durante las rotaciones. Las economías en concepto de gastos de personal civil correspondieron principalmente a las partidas de sueldos del personal de contratación internacional y de dietas por misión a causa de las fluctuaciones de la tasa de vacantes. Se realizaron economías en concepto de equipo de otro tipo debido a que la mayor parte del equipo de procesamiento de datos fue suministrada por la Base Logística de las Naciones Unidas de Brindisi, los tanques de gasolina fueron fabricados localmente y la adquisición de equipo de observación fue aplazada hasta el período de mandato siguiente.

### **III. Decisión que habrá de adoptar la Asamblea General**

10. En relación con la financiación de la Misión, la Asamblea General tendrá que decidir qué destino habrá de darse al saldo no comprometido de 1.970.718 dólares en cifras brutas (1.718.168 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996.

**Anexo I**  
**Informe sobre la ejecución del presupuesto**  
**correspondiente al período comprendido entre**  
**el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996:**  
**exposición resumida**  
(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Estimación inicial de gastos (1)</i>	<i>Suma sujeta a prorrateo (2)</i>	<i>Gastos no periódicos (3)</i>	<i>Gastos periódicos (4)</i>	<i>Total de gastos (5)</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (6) = (2) - (5)</i>
<b>1. Gastos de personal militar</b>						
<i>a) Observadores militares</i>						
Dietas por misión	2 933,3	2 933,3	—	2 743,8	2 743,8	189,5
Gastos de viaje	436,4	436,4	—	430,0	430,0	6,4
Prestación para ropa y equipo	17,8	17,8	—	14,8	14,8	3,0
<b>Subtotal</b>	<b>3 387,5</b>	<b>3 387,5</b>	<b>—</b>	<b>3 188,6</b>	<b>3 188,6</b>	<b>198,9</b>
<i>b) Personal de los contingentes</i>	—	—	—	—	—	—
<i>c) Otros gastos relacionados con el personal militar</i>						
Equipo de propiedad de los contingentes	12,3	12,3	—	12,3	12,3	—
Indemnizaciones por muerte o discapacidad	29,3	29,3	—	29,3	29,3	—
<b>Subtotal</b>	<b>41,6</b>	<b>41,6</b>	<b>—</b>	<b>41,6</b>	<b>41,6</b>	<b>—</b>
<b>Total de la partida 1</b>	<b>3 429,1</b>	<b>3 429,1</b>	<b>—</b>	<b>3 230,2</b>	<b>3 230,2</b>	<b>198,9</b>
<b>2. Gastos de personal civil</b>						
<i>a) Policía civil</i>	—	—	—	—	—	—
<i>b) Personal de contratación internacional y contratación local</i>						
Sueldos del personal de contratación internacional	1 933,3	1 933,3	—	1 558,2	1 558,2	375,1
Sueldos del personal de contratación local	113,5	113,5	—	164,5	164,5	(51,0)
Consultores	—	—	—	—	—	—
Horas extraordinarias	23,1	23,1	—	4,2	4,2	18,9
Gastos comunes de personal	1 109,8	1 109,8	—	1 077,7	1 077,7	32,1
Dietas por misión	1 226,1	1 226,1	—	1 028,8	1 028,8	197,3
Viajes de ida y vuelta a la zona de la misión	—	—	—	—	—	—
Otros gastos de viaje	58,0	58,0	—	97,1	97,1	(39,1)
<b>Subtotal</b>	<b>4 463,8</b>	<b>4 463,8</b>	<b>—</b>	<b>3 930,5</b>	<b>3 930,5</b>	<b>533,3</b>
<i>c) Personal internacional por contrata</i>	—	—	—	—	—	—
<i>d) Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	—	—	—	—	—	—
<i>e) Personal proporcionado por el Gobierno</i>	—	—	—	—	—	—
<i>f) Observadores electorales civiles</i>	—	—	—	—	—	—
<b>Total de la partida 2</b>	<b>4 463,8</b>	<b>4 463,8</b>	<b>—</b>	<b>3 930,5</b>	<b>3 930,5</b>	<b>533,3</b>

	<i>Estimación inicial de gastos (1)</i>	<i>Suma sujeta a prorrateo (2)</i>	<i>Gastos no periódicos (3)</i>	<i>Gastos periódicos (4)</i>	<i>Total de gastos (5)</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (6) = (2) - (5)</i>
<b>3. Locales y alojamiento</b>						
Alquiler de locales	214,5	214,5	—	232,4	232,4	(17,9)
Reforma y renovación de locales	8,8	8,8	—	9,1	9,1	(0,3)
Suministros de conservación	15,8	15,8	—	13,2	13,2	2,6
Servicios de conservación	34,3	34,3	—	29,0	29,0	5,3
Agua, electricidad, etc.	34,1	34,1	—	19,5	19,5	14,6
Construcción y locales prefabricados	—	—	—	27,2	27,2	(27,2)
<b>Total de la partida 3</b>	<b>307,5</b>	<b>307,5</b>	<b>—</b>	<b>330,4</b>	<b>330,4</b>	<b>(22,9)</b>
<b>4. Reparaciones de la infraestructura</b>	—	—	—	—	—	—
<b>5. Operaciones de transporte</b>						
Compra de vehículos	42,6	42,6	33,7	—	33,7	8,9
Alquiler de vehículos	—	—	—	—	—	—
Equipo de talleres	32,1	32,1	29,8	—	29,8	2,3
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	246,7	246,7	—	276,8	276,8	(30,1)
Gasolina, aceite y lubricantes	91,0	91,0	—	83,3	83,3	7,6
Seguro de vehículos	37,2	37,2	—	37,2	37,2	—
<b>Total de la partida 5</b>	<b>449,6</b>	<b>449,6</b>	<b>63,5</b>	<b>397,3</b>	<b>460,8</b>	<b>(11,2)</b>
<b>6. Operaciones aéreas</b>						
<i>a) Helicópteros</i>						
Gastos de alquiler y fletamento	—	—	—	—	—	—
Combustible y lubricantes de aviación	—	—	—	—	—	—
Gastos de emplazamiento y retiro	—	—	—	—	—	—
Vuelos de reaprovisionamiento	—	—	—	—	—	—
Pintura y preparación	—	—	—	—	—	—
Seguro de responsabilidad civil y riesgo de guerra	—	—	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<i>b) Aviones</i>						
Gastos de alquiler y fletamento	267,9	267,9	—	—	—	267,9
Combustible y lubricante de aviación	210,0	210,0	—	6,1	6,1	203,9
Seguro de responsabilidad civil y riesgo de guerra	210,0	210,0	—	—	—	210,0
<b>Subtotal</b>	<b>687,9</b>	<b>687,9</b>	<b>—</b>	<b>6,1</b>	<b>6,1</b>	<b>681,8</b>
<i>c) Dietas de las tripulaciones</i>	85,2	85,2	—	9,2	9,2	76,0
<i>d) Otros gastos de operaciones aéreas</i>						
Equipo y servicios de control del tráfico aéreo	90,4	90,4	—	—	—	90,4
Derechos de aterrizaje y servicios de tierra	53,9	53,9	—	8,3	8,3	45,6
Tanques de almacenamiento de combustible	—	—	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>144,3</b>	<b>144,3</b>	<b>—</b>	<b>8,3</b>	<b>8,3</b>	<b>136,0</b>
<b>Total de la partida 6</b>	<b>917,4</b>	<b>917,4</b>	<b>—</b>	<b>23,6</b>	<b>23,6</b>	<b>893,8</b>

	<i>Estimación inicial de gastos (1)</i>	<i>Suma sujeta a prorrateo (2)</i>	<i>Gastos no periódicos (3)</i>	<i>Gastos periódicos (4)</i>	<i>Total de gastos (5)</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (6) = (2) - (5)</i>
<b>7. Operaciones navales</b>	—	—	—	—	—	—
<b>8. Comunicaciones</b>						
<i>a) Comunicaciones complementarias</i>						
Equipo de comunicaciones	58,7	58,7	55,1	—	55,1	3,6
Piezas de repuesto y suministros	52,5	52,5	104,1	—	104,1	(51,6)
Equipo de talleres y ensayos	33,5	33,5	33,5	—	33,5	—
Comunicaciones comerciales	295,4	295,4		268,1	268,1	27,3
<b>Subtotal</b>	<b>440,1</b>	<b>440,1</b>	<b>192,7</b>	<b>268,1</b>	<b>460,8</b>	<b>(20,7)</b>
<i>b) Contrato para la línea principal de telecomunicaciones</i>	—	—	—	—	—	—
<b>Total de la partida 8</b>	<b>440,1</b>	<b>440,1</b>	<b>192,7</b>	<b>268,1</b>	<b>460,8</b>	<b>(20,7)</b>
<b>9. Equipo de otro tipo</b>						
Mobiliario de oficina	30,2	30,2	38,0	—	38,0	(7,8)
Equipo de oficina	31,5	31,5	50,0	—	50,0	(18,5)
Equipo de procesamiento de datos	85,0	85,0	23,1	—	23,1	61,9
Grupos electrógenos	33,9	33,9	45,2	—	45,2	(11,3)
Equipo de observación	72,4	72,4	15,0	—	15,0	57,4
Tanque de gasolina y equipo de medición	15,7	15,7	5,6	—	5,6	10,1
Equipo médico y odontológico	2,5	2,5	—	—	—	2,5
Equipo de alojamiento	8,2	8,2	3,9	—	3,9	4,3
Equipo diverso	6,0	6,0	6,5	—	6,5	(0,5)
Equipo de fortificación de campaña	—	—	—	—	—	—
Equipo de depuración de agua	24,0	24,0	21,0	—	21,0	3,0
Piezas de repuesto, reparaciones y conservación	30,2	30,2	31,6	—	31,6	(1,4)
<b>Total de la partida 9</b>	<b>339,6</b>	<b>339,6</b>	<b>239,6</b>	<b>—</b>	<b>239,9</b>	<b>99,7</b>
<b>10. Suministros y servicios</b>						
<i>a) Servicios diversos</i>						
Servicios de auditoría	28,9	28,9	—	28,9	28,9	—
Servicios por contrata	4,0	4,0	—	2,3	2,3	1,7
Servicios de procesamiento de datos	—	—	—	—	—	—
Servicios de seguridad	12,6	12,6	—	8,6	8,6	4,0
Tratamiento y servicios médicos	18,7	18,7	—	0,6	0,6	18,1
Servicios de conservación	—	—	—	—	—	—
Solicitudes de indemnización y ajustes	9,1	9,1	—	15,5	15,5	(6,4)
Atenciones sociales	1,0	1,0	—	0,2	0,2	0,8
Otros servicios diversos	72,1	72,1	—	72,1	72,1	—
<b>Subtotal</b>	<b>146,4</b>	<b>146,4</b>	<b>—</b>	<b>128,2</b>	<b>128,2</b>	<b>18,2</b>

	<i>Estimación inicial de gastos (1)</i>	<i>Suma sujeta a prorrates (2)</i>	<i>Gastos no periódicos (3)</i>	<i>Gastos periódicos (4)</i>	<i>Total de gastos (5)</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (6) = (2) - (5)</i>
<i>b)</i>						
<i>Suministros diversos</i>						
Papel y útiles de oficina	18,3	18,3	—	30,7	30,7	(12,4)
Suministros médicos	90,0	90,0	89,9	—	89,9	0,1
Material de saneamiento y limpieza	9,9	9,9	—	10,1	10,1	(0,2)
Suscripciones	2,2	2,2	—	2,4	2,4	(0,2)
Artículos de electricidad	7,9	7,9	—	19,5	19,5	(11,6)
Fundas antibalas para vehículos	—	—	—	—	—	—
Accesorios de uniformes, banderas y calcomanías	28,7	28,7	0,5	—	0,5	28,2
Material de fortificación de campaña	8,2	8,2	1,7	—	1,7	6,5
Mapas de operaciones	5,8	5,8	—	—	—	5,8
Provisiones generales y de intendencia	—	—	1,0	—	1,0	(1,0)
Suministros diversos	—	—	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>171,0</b>	<b>171,0</b>	<b>93,1</b>	<b>62,7</b>	<b>155,8</b>	<b>15,2</b>
<b>Total de la partida 10</b>	<b>317,4</b>	<b>317,4</b>	<b>93,1</b>	<b>190,9</b>	<b>284,0</b>	<b>33,4</b>
<b>11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones</b>	—	—	—	—	—	—
<b>12. Programas de información pública</b>						
Equipo	—	—	—	—	—	—
Material y suministros	—	—	—	—	—	—
Gastos de producción	20,0	20,0	2,0	—	2,0	18,0
Gastos de producción de material de información pública	—	—	4,2	—	4,2	(4,2)
<b>Total de la partida 12</b>	<b>20,0</b>	<b>20,0</b>	<b>6,2</b>	<b>—</b>	<b>6,2</b>	<b>13,8</b>
<b>13. Programas de capacitación</b>	—	—	—	—	—	—
<b>14. Programas de remoción de minas</b>	—	—	—	—	—	—
<b>15. Asistencia para el desarme y la desmovilización</b>	—	—	—	—	—	—
<b>16. Fletes aéreo y de superficie</b>						
Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	—	—	—	—	—	—
Transporte aeromilitar	—	—	—	—	—	—
Flete y acarreo comerciales	151,6	151,6	—	151,6	151,6	—
<b>Total de la partida 16</b>	<b>151,6</b>	<b>151,6</b>	<b>—</b>	<b>151,6</b>	<b>151,6</b>	<b>—</b>
<b>17. Sistema Integrado de Información de Gestión</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>	<b>—</b>	<b>5,0</b>	<b>5,0</b>	<b>—</b>
<b>18. Cuenta de Apoyo para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz</b>	<b>379,4</b>	<b>379,4</b>	<b>—</b>	<b>379,4</b>	<b>379,4</b>	<b>—</b>
<b>19. Contribuciones del personal</b>	<b>728,2</b>	<b>728,2</b>	<b>—</b>	<b>475,6</b>	<b>475,6</b>	<b>252,6</b>
<b>Total de las partidas 1 a 19</b>	<b>11 948,7</b>	<b>11 948,7</b>	<b>595,4</b>	<b>9 382,6</b>	<b>9 978,0</b>	<b>1 970,7</b>
<b>20. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</b>	<b>(728,2)</b>	<b>(728,2)</b>	<b>—</b>	<b>(475,6)</b>	<b>(475,6)</b>	<b>(252,6)</b>



	<i>Estimación inicial de gastos (1)</i>	<i>Suma sujeta a prorrateo (2)</i>	<i>Gastos no periódicos (3)</i>	<i>Gastos periódicos (4)</i>	<i>Total de gastos (5)</i>	<i>Economías/ (sobrecostos) (6) = (2) - (5)</i>
<b>21. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)</b>	—	—	—	—	—	—
<b>Total de las partidas 20 y 21</b>	<b>(728,2)</b>	<b>(728,2)</b>	—	<b>(475,6)</b>	<b>(475,6)</b>	<b>(252,6)</b>
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	11 948,7	11 948,7	595,4	9 382,6	9 978,0	1 970,7
<b>Necesidades en cifras netas</b>	11 220,5	11 220,5	595,4	8 907,0	9 502,4	1 718,1
<b>22. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)</b>	—	—	—	—	—	—
<b>Total de recursos</b>	<b>11 220,5</b>	<b>11 220,5</b>	<b>595,4</b>	<b>8 907,0</b>	<b>9 502,4</b>	<b>1 718,1</b>

## **Anexo II**

### **Informe sobre la ejecución del presupuesto correspondiente al período comprendido entre el 16 de mayo de 1995 y el 12 de enero de 1996: información complementaria**

Economías/(sobrecostos)  
(En dólares EE.UU.)

#### **1. Gastos de personal militar**

*a) Observadores militares* ..... 198 900

1. Las economías en concepto de dietas por misión (189.500 dólares) obedecieron al hecho de que algunos observadores militares salieron de la zona de la misión antes de la llegada de sus sustitutos. Por otra parte, las dietas por misión correspondientes a los dos primeros meses del período que se examina no se calcularon a razón de 85 dólares diarios, sino a razón de 86. Se realizaron economías en concepto de gastos de viaje (6.400 dólares) y en prestaciones para ropa y equipo (3.000 dólares) debido a que únicamente se efectuaron 87 de las 106 rotaciones previstas. No obstante, el gasto promedio por rotación (incluido el transporte y los subsidios) aumentó de 4.000 a 4.755 dólares, debido a que los observadores militares procedían de una zona geográfica más amplia que la de los períodos anteriores.

*b) Personal de los contingentes* ..... —

2. Sin cambios.

*c) Otros gastos relacionados con el personal militar* ..... —

3. La cifra consignada de 29.300 dólares ha quedado totalmente comprometida para cubrir las posibles reclamaciones por muerte, discapacidad o lesiones del personal militar. Hasta el momento de la preparación del presente informe se habían recibido reclamaciones correspondientes a dos fallecimientos. Desde el comienzo de la Misión hasta el 12 de enero de 1996 el total de las obligaciones por liquidar a tal efecto ascendía a 123.800 dólares.

#### **2. Gastos de personal civil**

*a) Policía civil* ..... —

4. Sin cambios.

*b) Personal de contratación internacional* ..... 533 300

5. Se hicieron economías por un total de 623.400 dólares en concepto de sueldos del personal de contratación internacional (375.100 dólares), dietas por misión (197.300 dólares), gastos comunes de personal (32.100 dólares) y horas extraordinarias (18.900 dólares). Las economías en concepto de sueldos del personal de contratación internacional y de dietas por misión obedecieron al hecho de que la tasa de vacantes fue más alta que la esperada a causa del tiempo transcurrido hasta que se procedió a la rotación del personal. Esas variaciones permitieron que, a partir del 1° de octubre de 1995, se absorbieran los gastos correspondientes a tres puestos de contratación internacional (un D-2 y dos puestos del Servicio de Seguridad) en la oficina del Enviado Especial Adjunto para Georgia y Jefe de la Misión, puestos que no estaban previstos en las estimaciones de gastos. Surgieron necesidades adicionales (90.100 dólares) en concepto de sueldos locales (51.000 dólares) y gastos de viajes (39.100 dólares). El aumento de las necesidades correspondientes a los sueldos del personal de contratación local fue consecuencia de los dos aumentos de sueldos que entraron en vigor el 1° de mayo y el 1° de junio de 1995.

6. El sobrecosto correspondiente a otros gastos de viaje fue consecuencia del aumento de las necesidades en concepto de viajes en la zona de la misión para realizar operaciones bancarias, adquisiciones y otros asuntos

oficiales, necesidades que pasaron de 3.500 dólares mensuales alrededor de 7.000. Durante el período que se examina, hubo tres ocasiones en que retrasó la recogida de remesas de efectivo en localidades ubicadas fuera de la misión, lo que dio lugar al pago de nuevas dietas. Además, se efectuaron gastos en concepto de viajes de ida y vuelta y de dietas por un total de 11.600 dólares para sufragar seis viajes de uno a seis días de duración que realizó el Enviado Especial Adjunto a diversas localidades, incluidas las ciudades de Sochi, Moscú, Ginebra y París, a los efectos de evacuar consultas con el Enviado Especial y participar en consultas bilaterales con el facilitador ruso. En las estimaciones de gastos no se había previsto ninguna consideración para gastos de viaje relacionados con la oficina del Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión.

- c) *Personal internacional por contrata* ..... —
7. Sin cambios.
- d) *Voluntarios de las Naciones Unidas* ..... —
8. Sin cambios.
- e) *Personal proporcionado por el Gobierno* ..... —
9. Sin cambios.
- f) *Observadores electorales civiles* ..... —
10. Sin cambios.
- 3. Locales y alojamiento** ..... (22 900)
11. Dentro de esta partida se realizaron economías por un total de 22.500 dólares en concepto de suministros de conservación (2.600 dólares), servicios de conservación (5.300 dólares) y agua, electricidad, etc. (14.600 dólares). El propietario de la sede de Pitsunda no cobró el suministro de fluido eléctrico durante los meses en que se utilizaron constantemente los generadores de la Misión para satisfacer sus necesidades de electricidad. Las necesidades adicionales de 45.400 dólares correspondieron a alquiler de locales (17.900 dólares), reforma y renovación de locales (300 dólares) y construcción y edificios prefabricados (27.200 dólares). Se efectuaron gastos en concepto de alquiler de instalaciones en un hotel de Tbilisi para el Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión y su personal durante la renovación del espacio de oficinas. Se efectuaron gastos en concepto de flete de locales prefabricados, pabellones de caucho sintético y lavabos procedentes de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi, todos los cuales se utilizaron para ampliar el espacio de oficinas de la región de Gali y los garajes de Gali y Pitsunda.
- 4. Reparaciones de la infraestructura** ..... —
12. Sin cambios.
- 5. Operaciones de transporte** ..... (11 200)
13. Las necesidades adicionales de 30.100 dólares en concepto de piezas de repuesto, reparaciones y conservación obedecieron al hecho de que los gastos de reparaciones, particularmente de vehículos usados procedentes de otras misiones, fueron más elevados que los previstos. En la primera parte de su mandato, la Misión dispuso de 119 vehículos, de los que 109 eran usados. Por otra parte, el terreno accidentado y el mal estado de las carreteras dio lugar a accidentes, con lo que aumentaron los gastos de reparaciones.
14. Se realizaron economías por un total 18.900 dólares en concepto de compra de vehículos (8.900 dólares), equipo de talleres (2.300 dólares) y gasolina, aceite y lubricante (7.700 dólares). Los gastos reales de flete marítimo correspondiente a 19 vehículos transportados desde Brindisi fueron inferiores a la cifra presupuestada. Las economías en concepto de gasolina, aceite y lubricantes se realizaron porque se recorrieron diariamente menos kilómetros y porque el combustible diésel que se consumió fue inferior al presupuestado, habida cuenta de que no se llegó a contar con el parque completo de 133 vehículos durante el período del mandato. Además, otros tres vehículos quedaron fuera de servicio a causa de accidentes.

- 6. Operaciones aéreas** ..... —
- a) Helicópteros* ..... —
15. Sin cambios.
- b) Aviones* ..... 681 800
16. Se realizaron economías por un total de 681.800 dólares por concepto de gastos de alquiler y fletamento (267.900 dólares), combustible y lubricantes de aviación (203.900 dólares) y seguro de responsabilidad civil (210.000 dólares). En abril de 1995 llegó a la zona de la misión un avión fletado. No obstante, a causa de las dificultades para obtener permisos de vuelo desde Sochi (Federación de Rusia), se rescindieron el contrato de alquiler y fletamento después que se realizaran únicamente dos vuelos de prueba en la zona de la misión. Posteriormente el Gobierno de Suiza facilitó, en concepto de contribución en especie, un avión Fokker F-27 que empezó a utilizarse plenamente en marzo de 1996. Los días 6 y 8 de noviembre de 1995 se realizaron dos pruebas con el aparato en la zona de la misión.
- c) Dietas de las tripulaciones* ..... 76 000
17. En esta partida se realizaron economías por un monto de 76.000 dólares como consecuencia de la cancelación del contrato de alquiler y fletamento del primer avión. Se efectuó un gasto de 9.200 dólares en concepto de dietas de las tripulaciones mientras los dos aparatos estuvieron en la zona de la misión.
- d) Otros gastos de operaciones aéreas* ..... 136 000
18. Se realizaron economías por un monto de 90.400 dólares en concepto de equipo y servicios de control del tráfico aéreo de resultas de no haberse efectuado gastos en ese concepto.
19. Se realizaron economías por un monto de 45.600 dólares en concepto de derechos de aterrizaje y servicios de tierra. Se efectuó un gasto mínimo de 8.300 dólares en relación con los vuelos de prueba de los dos aparatos.
- 7. Operaciones navales** ..... —
20. Sin cambios.
- 8. Comunicaciones** ..... (20 700)
21. Las necesidades adicionales, que ascendieron en total a 51.600 dólares y correspondieron a piezas de repuesto y suministros, obedecieron a la necesidad de constituir reservas de existencias para la conservación del equipo de teléfonos y radio, el equipo de muy alta frecuencia y el equipo de satélite, que formaban parte de la red ampliada de comunicaciones para las bases de destacamento, así como para mejorar los servicios de comunicaciones de la oficina del Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión en Tbilisi. Las constantes averías del equipo y la red de comunicaciones hicieron surgir la necesidad de esas reservas de existencias, habida cuenta de que en la zona de la misión y en sus proximidades no había proveedores de suministros de emergencia.
22. Se realizaron economías por un total de 30.900 dólares en concepto de equipo de comunicaciones (3.600 dólares) y comunicaciones comerciales (27.300 dólares). Las economías en concepto de comunicaciones comerciales obedecieron al hecho de que, durante el período sobre el que se informa, los gastos reales fueron más bajos.
- 9. Equipo de otro tipo**
23. Se realizaron economías por un total de 139.200 dólares en concepto de equipo de procesamiento de datos (61.900 dólares), equipo de observación (57.400 dólares), tanques de gasolina y equipo de medición (10.100 dólares), equipo médico y odontológico (2.500 dólares), equipo de alojamiento (4.300 dólares) y equipo de depuración de agua (3.000 dólares). El equipo de procesamiento de datos que se suministró procedía de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi. Se aplazó hasta el siguiente período del mandato la compra de parte del equipo de observación. Los tanques de gasolina se fabricaban localmente a un

costo más bajo que el previsto y que no incluía gastos de flete. No se adquirió una máquina para realizar electrocardiogramas, lo que dio lugar a economías en concepto de equipo médico y odontológico.

24. Surgieron necesidades adicionales por un total de 39.500 dólares en concepto de mobiliario de oficina (7.800 dólares), equipo de oficina (18.500 dólares), grupos electrógenos (11.300 dólares), equipo diverso (500 dólares) y piezas de repuesto, reparaciones y conservación (1.400 dólares) como consecuencia de la necesidad de facilitar mobiliario, equipo de oficina, un generador y equipo diverso al Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión y su personal en las oficinas de Tbilisi, en la sede de Sukhumi y en la sede de Pitsunda.

## 10. Suministros y servicios

*a) Servicios diversos* . . . . . 18 200

25. Se realizaron economías por un monto de 24.700 dólares en concepto de servicios por contrata (1.700 dólares), servicios de seguridad (4.000 dólares), tratamiento y servicios médicos (18.100 dólares) y atenciones sociales (800 dólares). Se consignaron créditos en concepto de personal local por contrata a fin de complementar la labor de los oficiales de seguridad de contratación internacional. Las economías realizadas en concepto de servicios de seguridad se debieron a la falta de organizaciones o empresas dedicadas a la prestación de esos servicios, salvo en Pitsunda, donde se concertó un contrato para la sede y el garaje. Durante el período que abarca el presente mandato no se efectuaron los gastos previstos en concepto de servicios médicos y atenciones sociales. Las necesidades adicionales (6.400 dólares) en concepto de solicitudes de indemnización y ajustes se debieron a accidentes con vehículos de terceros.

*b) Suministros diversos* . . . . . 15 200

26. En esta partida se realizaron economías por un monto de 40.600 dólares en concepto de suministros médicos (100 dólares), accesorios de uniformes, banderas y calcomanías (28.200 dólares), material de fortificación de campaña (6.500 dólares) y mapas de operaciones (5.800 dólares). Durante este período no se compraron accesorios de uniformes ni mapas de operaciones. Las economías realizadas en concepto de material de fortificación de campaña se debieron a que el costo por unidad de sacos terreros fue inferior al presupuestado y a que el lento despliegue de las bases de destacamento redujo la necesidad de alambre de púas y barreras.
27. Surgieron necesidades adicionales por un monto de 25.400 dólares en concepto de papel y útiles de oficina (12.400 dólares), material de saneamiento y limpieza (200 dólares), suscripciones (200 dólares), artículos de electricidad (11.600 dólares) y provisiones generales y de intendencia (1.000 dólares). Aumentaron los gastos en concepto de útiles de oficina, materiales de limpieza, artículos de electricidad y provisiones generales y de intendencia para las oficinas recientemente establecidas del Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión. En la oficina recientemente alquilada fue necesario cambiar una buena parte de los cables eléctricos, efectuar reparaciones en el sistema de calefacción y utilizar gasóleo en lugar de gas como fuente de energía del inmueble.

## 11. Suministros y servicios relacionados con las elecciones

28. Sin cambios.

## 12. Programas de información pública

29. Las economías realizadas en esta partida se debieron a una modificación en las necesidades originales de la misión de material impreso únicamente. De la suma consignada, se gastaron 2.000 dólares en material impreso y una suma adicional de 4.200 dólares en equipo (televisores, radios de onda corta, grabadoras de vídeo, receptores de señales de satélite y un dictáfono) para su utilización en actividades de reunión de información iniciadas por el Enviado Especial Adjunto y Jefe de la Misión.

## 13. Programas de capacitación

30. Sin cambios.

- 14. **Programas de remoción de minas** ..... —
  - 31. Sin cambios.
  
- 15. **Asistencia para el desarme y la desmovilización** ..... —
  - 32. Sin cambios.
  
- 16. **Fletes aéreos y de superficie** ..... —
  - 33. Sin cambios.
  
- 17. **Sistema Integrado de Información de Gestión** ..... —
  - 34. Sin cambios.
  
- 18. **Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz** ..... —
  - 35. Sin cambios.
  
- 19. **Contribuciones del personal** ..... 252 600
  - 36. En esta partida se realizaron economías por un monto de 252.600 dólares debido a las variaciones en la tasa de vacantes de personal.
  
- 20. **Ingresos por concepto de contribuciones del personal** ..... (252 600)
  - 37. Esta cifra se deriva de la partida 19 *supra*.

### Anexo III

## Dotación de personal autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes para el período comprendido entre el 16 de mayo y el 30 de septiembre de 1995

	Dotación de personal autorizada	Dotación efectiva					Promedio
		Mayo de 1995	Junio de 1995	Julio de 1995	Agosto de 1995	Septiembre de 1995	
<b>Personal militar</b>							
Observadores militares	135	135	130	130	135	135	133
Tasa de vacantes (porcentaje)		—	4	4	—	—	1
<b>Personal civil</b>							
<b>Funcionarios de contratación internacional</b>	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cuadro orgánico y categorías superiores</b>							
D-2	1	1	1	1	1	1	1
D-1	1	1	1	1	1	1	1
P-5	1	1	1	1	1	1	1
P-4	4	3	3	3	2	2	3
P-3	5	5	5	5	5	5	5
P-2/1	4	4	4	4	4	4	4
<b>Subtotal</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
<b>Cuadro de servicios generales y cuadros conexos</b>							
Servicios generales	16	15	15	15	14	14	15
Servicio Móvil	22	19	19	19	21	22	20
Servicio de Seguridad	7	6	6	6	6	5	6
<b>Subtotal</b>	<b>45</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>40</b>
<b>Total, funcionarios de contratación internacional</b>	<b>61</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>55</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		10	10	10	10	10	10
<b>Funcionarios de contratación local</b>	<b>75</b>	<b>62</b>	<b>62</b>	<b>62</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>65</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		17	17	17	8	8	14
<b>Total, personal civil</b>	<b>136</b>	<b>117</b>	<b>117</b>	<b>117</b>	<b>124</b>	<b>124</b>	<b>120</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		14	14	14	9	9	12

**Anexo IV**  
**Dotación de personal autorizada, puestos ocupados y**  
**tasa de vacantes para el período comprendido entre**  
**el 1º de octubre de 1995 y el 12 de enero de 1996**

	Dotación de personal autorizada	Dotación efectiva				Promedio
		Octubre de 1995	Noviembre de 1995	Diciembre de 1995	Enero de 1996	
<b>Personal militar</b>						
Observadores militares	135	135	135	135	135	135
Tasa de vacantes (porcentaje)		—	—	—	—	—
<b>Personal civil</b>						
<b>Funcionarios de contratación internacional</b>	—	—	—	—	—	—
<b>Cuadro orgánico y categorías superiores</b>						
D-2	2	2	2	2	2	2
D-1	1	1	1	1	1	1
P-5	1	1	1	1	1	1
P-4	4	1	1	2	2	2
P-3	5	5	5	4	3	4
P-2	4	4	3	4	4	4
<b>Subtotal</b>	<b>17</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>Cuadro de servicios generales y cuadros conexos</b>						
Servicios generales	16	13	13	14	16	14
Servicio Móvil	22	22	23	21	22	22
Servicio de Seguridad	9	7	6	8	8	7
<b>Subtotal</b>	<b>47</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>46</b>	<b>43</b>
<b>Total, funcionarios de contratación internacional</b>	<b>64</b>	<b>56</b>	<b>55</b>	<b>57</b>	<b>59</b>	<b>57</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		13	14	11	8	11
<b>Funcionarios de contratación local</b>	<b>75</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>71</b>	<b>71</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		7	7	5	5	6
<b>Total, personal civil</b>	<b>136</b>	<b>126</b>	<b>125</b>	<b>128</b>	<b>130</b>	<b>127</b>
Tasa de vacantes (porcentaje)		7	8	6	4	6